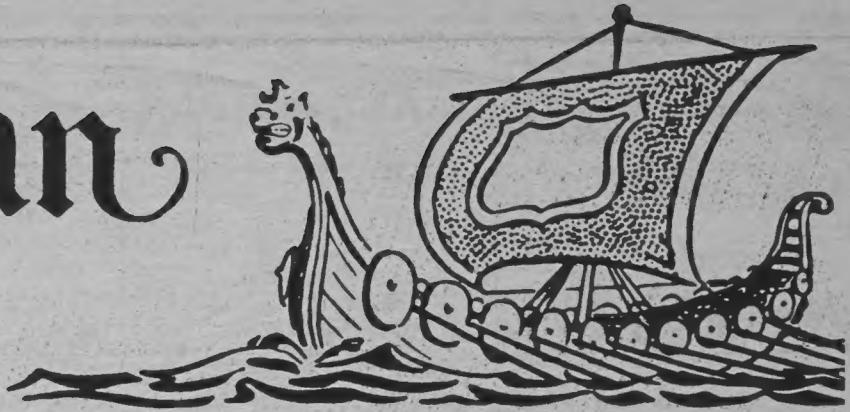


# Scandinavian News



PUBLISHED BY THE SCANDINAVIAN CENTRE CO-OPERATIVE ASSOCIATION

Vol. XXII No. 4

PHONE  
437-1379

If undelivered return to  
Box 8122, Edmonton, Alberta T6H 4N9

AUGUST 1987

## Who Could Forget St. Hansfest?

By Bob Burt

Sports Director, Kelt d Coore, guided activities for St. Hansfest this year, June 19th and 20th, at Mulhurst Lutheran Church Camp Site at Pigeon Lake.

Groups started to assemble Friday evening at the campsite and rose early Saturday morning for the Annual Pancake, Bacon and Sausage Breakfast, prepared by Charyn and Keith Lillevolden and Marline and Keith Moore. Thanks to them! Of course others were there to pitch in when necessary. There were over 50 present to enjoy the best of days at the lake.

Following the meal, teams were drawn up for singles and doubles, both men and ladies, for the big horseshoe tournament. The singles were played off first, followed by doubles in each of the bouts. The spirit of the games was expressed by the spectator gallery, as umpires were called out to measure those close shots.



The Bonfire



Dickson General Store

## Dickson General Store to be Restored

By Birgit Langhammer

On Saturday, July 18th some members of the Danish Canadian Friendship Club in Edmonton attended the Danish Heritage Society of Dickson Fundraising Dinner in Innisfail Legion Hall.

The purpose of the dinner was to raise funds for the restoration and reconstruction of the old Dickson General Store which was built and operated by the Christiansen family from

1909 to 1980. The plan is to bring the store back to its appearance in the 1920's. Also planned is the construction of a Danish National Museum which would collect items of historical interest to

Games progressed through the long, beautiful, sunny day, as tight games were played off by both the ladies' and men's expert plays. It is surprising just how good some get game after game, until there is a tiring point, and then the game is over.

Golf was introduced early in the day, as Severn Berge, 'Pro' gave instruction, cor-

rected swings and demonstrated putts, position and how to sink the ball. He was busy on the fairway for over six hours, claiming it was equivalent to two and a half games at least. He's quite a man! He was the favourite that Saturday, next to liquid refreshment.

Then came the Supper on the grill. Each in his/her turn,

*Continued on Page 4*



Fund-raising Dinner

Danes and show the contribution of Danes to Canadian life.

We left Edmonton early enough to have time to visit the old store. We were met by Margrete Nissen who is related to the Christiansen family. Margaret showed us the interior of the building where the ground floor had been a general store with a post office attached. The post office had actually been operated by Carl Christiansen from 1905. The upstairs housed the family in spacious quarters. Next we saw the beautiful and unique Bethany Lutheran Church dedicated June 23, 1968.

Elmer and Helga Kure graciously invited the group from Edmonton for coffee and homemade cakes in their home. Then it was on to Innisfail Legion Hall where we were impressed by the size of the crowd. An estimated 250 people were present. The hall was decorated with flags, candles and fresh flowers arranged by Helga Kure. Supper was prepared by Bent and Jutta Husted — a delicious and seemingly never ending supply of real Danish Smorrebrod — at least 20 different varieties. Coffee, cheese and Danish pastry followed.

Fred Andersen was master of ceremonies, and was ex-

cellent in his various roles of M.C. — Andy Ferguson from Medicine Flats, and Alberta Bert the Cowboy. The program for the evening included singing, dancing and comic entertainment.

Axel Thesberg outlined the financial situation of the Museum Project. The total cost is estimated at \$340,000. The first stage will cost approximately \$200,000 and includes work on the exterior and interior, the roof and the grounds of the store. Work on this will begin on August 31, 1987. Approximately \$30,000 still needs to be raised for this phase.

The highlight of the entire day was the presentation of the title deed to the property on which the Dickson General Store is located by Gordon and Helen Christiansen to Ester Thesberg, President of the Danish Heritage Society of Dickson. For Gordon this was an emotional moment since he was born in the store and it had been owned by his family for nearly eighty years. For Ester and her committee it was the crowning moment of several years' work.

Anyone wishing to contribute to this worthwhile project can contact the Danish Heritage Society of Dickson, P.O. Box 54, Spruce View, Alberta T0M 1V0.

SCANDINAVIAN NEWS

MANAGER

**VACANT**

EDITOR

Eileen Peterson  
3 Beaverbrook Crescent,  
St. Albert, Alberta  
T8N 2L3  
Phone 459-3706

## CORRESPONDENTS

## Danish Society DANIA

Lili Nielsen  
3903 - 111A Street  
Edmonton, Alberta  
Phone 435-5655

## FINNISH SOCIETY

Of Edmonton  
Anne Sahuri  
16112 - 104 Avenue  
Edmonton, Alberta  
T5P 0S4  
Phone 489-7515

## ICELANDIC SOCIETY

of Edmonton  
Nina Campbell  
5612 - 142A Avenue  
Edmonton, Alberta  
T5A 1J8  
Phone 476-3612

Sons of Norway SOLGLYT  
Bob Burt  
Box 75,  
Devon, Alberta  
Phone 987-3727

Vasa Lodge Skandia  
Helen McEvoy  
13508 - 69 Street  
Edmonton, Alberta

Phone 476-3934

Vasa Lodge BUFORD  
Wanda Markstedt  
R.R. 3 Calmar, Alberta  
TOC 0VO

Vasa Lodge NORDSTJARNAN  
A. Holmlund  
R.R. 1 Wetaskiwin, Alberta

STEPHAN G. STEPHANSSON  
SOCIETY  
L.K. Johnson  
Markerville, Alberta

Aspelund Lodge,  
Sons of Norway  
Betty Wulff  
4121 36 Street  
Red Deer, Alberta  
T4N 0S7  
Phone 346-5952

## CHANGING YOUR ADDRESS?

Please advise **The Scandinavian News** as soon as possible of any change of address. Cut out your name and address from the front page and paste it in the space below, or print your old address.

And then give your new address and mail to:  
**The Scandinavian News**  
Box 8122, Edmonton, T6H 4N9

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_  
Prov. \_\_\_\_\_ Post Code \_\_\_\_\_

## SCANDINAVIAN CONSULATES

## Royal Danish Consulate

Consul - Donn Larsen  
1212 Oxford Towers  
10235 - 101 Street  
Edmonton, Alberta  
T5J 3G1 Ph. 426-1457

## Consulate of Finland

Consul - Christian Graefe  
Lower Mall, Westin Hotel  
10135 - 100 Street,  
Edmonton, Alberta  
T5J 4N7 Ph. 426-7865

## Consulate of Iceland

Consul - Al Arnason  
14434 - McQueen Road,  
Edmonton, Alberta  
T5N 3L6 Ph. 455-7946

## Royal Norwegian Consulate

Consul - Arne Johannessen  
6003 - 102A Avenue,  
Edmonton, Alberta  
T6A 0R5 Ph. 466-0478

## Royal Swedish Consulate

Consul - Lars Fahlstrom  
305 11523 - 100 Ave.,  
Edmonton, Alberta  
T5K 0J8 Ph. 482-2561

## SCANDINAVIAN TRADE OFFICES

## Danish Trade Office

Jan Yde Jensen  
203 1219 - 11th Avenue S.W.  
Calgary, Alberta  
T3C 0M5 Ph. 244-7775

## Swedish Trade Office

Ake Buer  
760 Strathcona Dr. S.W.  
Calgary, Alberta  
T3H 1S1 Ph. 242-6353



Some of our members recently took a day trip to the Dickson area; the following is Lena Holgersen's report:

We heard about the Danish Heritage Society project in Dickson — a proposed Danish Museum — and decided to take a trip to find out more about it. Our trip started with a visit to the Red Deer Multicultural Centre, the Cronquist house located in Big Chief Park, Boxer Ponds in Red Deer. It is an old Victorian style house built by a Swedish businessman and farmer in the beginning of the century. It houses exhibitions and displays all year round and tea and coffee is served in their lovely dining room daily between 2 and 4 p.m. except Mondays.

We continued to Innisfail where we met our contact person, Mrs Ester Thesberg, president of the Danish Heritage Society, who introduced us to our excellent guide Margrete Nissen. Dickson is located west of Innisfail and on the way we took opportunity to stop at the recently completed Dickson Dam, which controls water from the Red Deer River — a magnificent sight, well worth seeing.

The next stop was Dickson, the oldest Danish settlement in the west. We had a tour of the proposed museum, the Christiansen general store, built in 1909. The society has just finished a feasibility study and will be busy raising funds to renovate this historic building. A suggestion to build a Danish National Museum on the site is also under investigation. Much will depend on the support we and other Danish Clubs can give this hard-working group.

Close to the general store is the old cemetery, school and high school. The high school is now combined with the new church, with a most unique inner structure which must be seen.

Approximately 20 km northeast of Dickson is an early Icelandic settlement built around Markerville which goes back to 1888. We decided to pay the creamery in Markerville a visit and were pleasantly surprised that it is operated by the Icelandic Society and is open to the public from 10 - 6 daily.

Just outside Markerville we stopped at the Icelandic poet Stephansson's house which has been declared a Provincial historic site. Built in 1889, it is a lovely house furnished in the style of the twenties with many of the original furnishings. An interpretation centre is also located on the site. It is open daily from 10 - 6 p.m. until labour day weekend.

BOARD OF DIRECTORS  
As of March 1984

## HONORARY PRESIDENT

Sigurd A. Sorenson  
702, 9923 - 103 Street,  
Edmonton, Alberta  
T5K 2J3  
Telephone 425-8261

Kurt O Sorensen

Knud  
Holm Pedersen

Mike Collins

Walley Broen

Leif T. Oddson

Sig Sorenson

Claus Jacobsen

## FLIGHT ORGANIZER

Vera Nielsen  
12424 - 141 Street,  
Edmonton, Alberta,  
T5L 2G5  
Telephone 454-5438

Danish Canadian  
Friendship Club  
of Edmonton

This sale helped to replenish our depleted bank balance.

Also we had a most enjoyable evening at Ansgar Villa on May 14, thanks to Agnes Jelhof Jensen who brought her Danish language classes from Bonnie Doon High, as well as making most of the arrangements. Helge Welling once again brought his Scandinavian dancers who put on a delightful display of folk-dancing, as well as giving guests a chance to participate in these dances. If any of you out there would like to join the dancers please let us know. We need some of the Danes to participate and prove it is not only the Norwegians who can folk-dance.

On May 20th I was invited, along with 4 other members of the multicultural groups to attend question period in the legislative assembly and later met over a cup of coffee with the Minister of Culture, Dennis Anderson.

There is a new pastor at Ansgar Lutheran Church in Edmonton. The Rev. Jorgen Ingberg Henriksen from Denmark took up his call on March 1, 1987.

## Former Director Flies to Sweden

## By Linnea Lodge

A single engine propeller plane "The Spirit of Michigan" flew from Michigan to Sweden on June 12, 1987 bearing a special invitation from Michigan Governor, James Blanchard, to King Carl XVI Gustaf to visit Michigan in 1988.

Dr. John Ylvisaker of Bloomfield Hills and Otto von Rosen of Windsor took off in the doctor's single engine Comanche 260B, named the 'Spirit of Michigan' from Oaklands/Pontiac Airport 10:00 a.m., June 12, 1987.

The seven-day, 3000-mile, trans-Atlantic journey ended in Solliden, Sweden, the summer home of H.M. King Carl XVI Gustaf, Queen Silvia and their children. The flyers made refuelling and safety stops in New Brunswick, Labrador, Greenland, Iceland and Norway.

The flight links the state's Sesquicentennial this year with the New Sweden celebration in 1988, as Governor Blanchard sent a personal invitation to the royal family to visit Michigan when they are in the United States next April. They are also remembering Charles Lindbergh's daring flight from New York to Paris on May 20-21, 1927, exactly 60 years ago.

NEW SWEDEN 88 is a program to celebrate the 350th Anniversary since Sweden started the first colony in the Delaware area. The project involves the Swedish government and Industry, as well as several Swedish cultural organizations in the United States.

Count Otto von Rosen served as a Director during the time he was the SAS representative in Edmonton, as well as assisting programs at the Scandinavian Centre.

Exports up 4%, Imports 7%  
Over First Five Months

STOCKHOLM — Sweden's foreign trade over the first five months of the year resulted in a surplus of Kr.12.1 billion (\$1.9 billion), down from Kr 14.8 billion in January/May 1986, according to figures released by statistics Sweden. Exports were up 4% to Kr. 114.7 billion while imports rose 7% to Kr. 102.6 billion.

Exports excluding oil and ships were up 3% in value while imports on the same terms increased by fully 11%. May was the seventh consecutive month with a lower trade surplus, oil and ships excluded, than the preceding year, the report says.

In terms of volume, crude imports were down 5% to 6 million tons in January/May this year, with refined products decreasing 21% to 2.8 million tons. In value, oil imports this year accounted for 8% of total import value, compared with 11% in the first five months of 1986.

**The Fur Shop**

Made-to-measure

9006 - 75 Street

Repairs Restyling

Sales Storage

Phone 465-1517

Thor Berg-Furrier,

Over 35 years  
experience

## Government gets Flashing Green Light for Advancing Multiculturalism

"The Report of the Standing Committee on Multiculturalism gives the government a flashing green light to quickly move forward and implement policies which will effectively respond to the needs of our multicultural society into the next century", said Canadian Ethnocultural Council president, George Corn.

The CEC endorses the draft Multiculturalism Act and the eight principles upon which the Report is based. These principles recognize that cultural diversity is a permanent and integral feature of the Canadian identity and they reflect the need to have social harmony for all Canadians through the provision of equal opportunity.

The CEC applauds the infrastructure proposed by the Report. This elaborate infrastructure which includes a department of multiculturalism, a Commissioner of Multiculturalism, Parliamentary Secretary, Advisor on Multiculturalism to the Prime Minister, and a Cabinet Committee on

Multiculturalism will be instrumental in effectively implementing the policies of multiculturalism throughout government departments and agencies.

The CEC appeared before the Standing Committee in March 1986 where it urged for several of these developments.

Mr. Corn added, "The Standing Committee has listened well to our Council and other ethnic and visible minority groups across the country. There is clearly insurmountable evidence and support for these recommendations. If ever multiculturalism is going to move from the parameters to the mainstream, the government has to implement these ideas".

CEC Secretary, Lewis Chan said, "These recommendations come from a committee consisting of all three parties. The government can move ahead in the knowledge that they have all party support and support from the ethnic communities from all over the country".

depending on where they settled in Canada, they developed differences and forged their own distinctive cultures in adapting to the particular geography and prevailing economic and social conditions of the different regions of the country where they made their homes.

Thus the French who settled in Acadia have evolved a distinctively different culture from those who settled in Quebec. Canada needs to come to terms with these many differences which will always prevail due to the very nature of its geography.

Cultural diversity characterized the earliest societies that form part of our early history. The aboriginal peoples spoke a diversity of tongues across the breadth of North America. Despite this diversity the first application of a cultural mosaic only appeared during the 1920s and 1930s. It was not until the centennial of Confederation that the Canadian Parliament passed an *Immigration* Act free from discrimination.

Diversity was recognized and enhanced by the *Bill of Rights* of 1960, the *Official Languages Act* of 1969, the *Canadian Human Rights Act* of 1977 and the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* of 1982.

In 1971, Canada became officially multicultural, following recommendations of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism. The Multiculturalism Policy introduced in that year focused on four areas: assistance to cultural groups, overcoming barriers to full participation, cultural interchange in the interest of national unity and assistance in official language training. Programs to implement that policy began with an initial investment of \$1.5 million.

Since then, the policy has evolved into one that attempts to address all Canadians with a current budget of some \$24 million. It has developed from one dedicated to cultural preservation to one that also seeks to ensure social, economic and political equality for Canadians of all cultural and racial origins.

Some concrete advances were made since 1984. The first federal-provincial-territorial conference on multiculturalism was held in the spring of 1985 and the Standing Committee on Multiculturalism was established in the fall of 1985. A progress report on *Equality Now!* was published in the spring of 1986.

However, there is still no Multiculturalism Act which establishes a clear policy and a full-fledged Department of Multiculturalism.

### Need for Advancement

The Multiculturalism Policy of 1971 is clearly insufficient and out of date. It does not have the ability to respond to the needs of today's multicultural society. There is a sense that this 15-year-old policy is floundering. It needs clear direction.

The cultural industries and government programs are not doing enough to preserve and enhance our multicultural reality. Ethnocultural and visible minorities continue to face varying degrees of discrimination in employment. Various government policies and departments do not pay adequate attention to multiculturalism and Canada's ethnocultural and racial diversity, be it in matters of health and welfare, justice, youth issues, women's issues, or trade. With a budget of

only \$23.6 million which is minimal in comparison with other programs, Multiculturalism is carried out more in a fringe or peripheral sense. The mainstream of Canadian Society and institutions have yet to be "Multiculturalized".

Since one-third of the Canadian population is from minority ethnocultural communities, and this diversity continues to grow there is an obligation on the part of the Canadian Parliament and Government to respond.

Therefore, the Standing Committee, after having considered the various submissions it received, discussions with various witnesses and its own deliberations, submits various recommendations pertaining to a Multiculturalism Policy, Act and Department.

The Standing Committee also reviewed the Recommendations of the Task Force on Program Review (Nielsen Task Force) and concluded that if the recommendations were implemented, the Multiculturalism Department and Policy would be disbanded. The Committee rejects most of the Task Force recommendations and instead recommends measures for the enhancement of the Multiculturalism Policy.

### The Multiculturalism Policy

The Standing Committee recommends that Canada's Multiculturalism Policy be based on the following eight principles:

- Multiculturalism for All Canadians
- Advancement of Multiculturalism within a Bilingual Framework
- Equality of Opportunity
- Preservation and Enhancement of Cultural Diversity
- Elimination of Discrimination
- Establishment of Affirmative Measures
- Enhancement of Heritage Languages
- Support for Immigrant Integration

### The Multicultural Act and Infrastructure

The Standing Committee urges that a new Multiculturalism Act be

put in place and a multiculturalism infrastructure be established to spearhead the advancement of the above policy throughout all government departments and agencies. This infrastructure would also include:

- (i) Canadian Centre for Multiculturalism
- (ii) Canadian Multiculturalism Advisory Council
- (iii) Commissioner of Multiculturalism
- (iv) Standing Committee on Multiculturalism
- (v) Parliamentary Secretary to the Prime Minister
- (vi) Advisor on Multiculturalism
- (vii) Cabinet Committee on Multiculturalism
- (viii) Council of Federal-Provincial-Territorial Ministers responsible for Multiculturalism

### The Multiculturalism Department

In addition, a new Department of Multiculturalism should be established to coordinate government-wide delivery of programs to ethnocultural communities and provide advocacy in this respect. This could be achieved through Parliamentary action and through certain rearrangements of programs to include:

From the Secretary of State Department:

- Multiculturalism Sector
- Citizenship Development
- Citizenship Registration

From Canada Employment and Immigration Commission:

- Settlement Program

From the Department of Communications:

- Cultural Support Programs
- Responsibility for the Canada Council

The Standing Committee looks forward to serious consideration and early implementation of its recommendations so that multiculturalism can be advanced in a meaningful way.

## MULTICULTURALISM



BUILDING  
THE CANADIAN MOSAIC  
JUNE 1987  
REPORT OF  
THE STANDING COMMITTEE  
ON MULTICULTURALISM  
GUS MITGES, M.P.  
CHAIRMAN

### BACKGROUND

Multiculturalism is an inherent part of the history of Canada. Cultural differences among its population have resulted not just from the differing roots of the immigrants who settle here. Regardless of where they came from, many times from the same country,

## SUBARU

*The car that goes to extremes.*



The luxuriously equipped GL Sedan comes with the Electronic Engine Management system for responsive performance and increased fuel economy. For convenience, a quartz digital clock and tinted glass all around.

There's also an AM/FM stereo 4-speaker system. Choose from a 5-speed manual transmission and a smooth-shifting 3-speed automatic.

No doubt about it, Subaru has put it all together with more ways than ever to own the sleek front-wheel-drive Sedan. It's quality-engineered in Japan for durability, dependability, economy and superb value.

That's the new generation Subaru.

**Stop in and see Ole Hansen  
and take one for a Test Drive!**

**SOUTHSIDE SUBARU**  
7828 - 104 Street

432-7872

## FINLANDIA VODKA

Nordic Sun and Tropic Breeze



**FINLANDIA**  
NORDIC SUN & TROPIC BREEZE  
Vodka of Finland  
Imported in This Bott

**Tropic Breeze**  
1 Part Finlandia Vodka  
3 Parts Tomato juice  
and a few dashes  
of Tabasco

**Nordic Sun**  
3,5 Parts Finlandia Vodka  
1,5 Parts Dry Vermouth  
Shake with cracked  
ice — add a slice of  
lemon

**On the Rocks**  
The pure taste of  
Finlandia Vodka  
is at its best in  
this drink.



Onlookers at the Horseshoe Pits

## St. Hansfest Continued

strutted their stuff as outdoor cooks. There were steaks (big and small), chicken and weiners, take your choice (each to his own). On the other hand there were plenty of extras: potatoes, vegetables, salads, etc. No one went away hungry.

The traditional 'Bonfire' was manned by Elsworth Halberg. Wood had been gathered, chopped and hauled to the fire circle and set up for the "Big Fire Beacon", as it is in Norway, where fires are lit to show the coastline. As the fire blazed, campers

huddled around the fire for a singsong, or listened to the guitar strumming of Gary Johnson, and Wally Broen and his Accordion. The evening was spent with joyous harmony(?). The kids had their marshmallows, while the elders wet their whistles, enabling them to sing better. A great time was had by all.

"Then came the dawn". Those who went to bed late were roused by the ringing of the Breakfast Bell. While others thoroughly enjoyed bacon and eggs, pancakes and coffee or juice. It was another day (Sunday) to look forward to. (If you like packing to go home!)



Goldie Borge and Charyn Lillivolden win Doubles

a measured shoe. Prizes were given out by Keith Moore.

I would be remiss if I did not mention the Fish Derby. The busy schedule did not allow too many entries, but Melissa Crogan proudly walked into the campfire area with a big catch. It was 20", between 5 and 6 pounds, a prize catch for anyone to take home. The next day she was presented with the Fisherman's (Woman's) Trophy. Melissa is the granddaughter of Dale and Olga McBride. You can be sure these two were proud of their 9-year-old grand-daughter, the "catch of the weekend".



Melissa Crogan wins the Fishing Trophy

Well, it was all over for another year! I'm certain that all those who took part will make the return trip next year.

## Syttende Mai Celebrated

By Bob Burt

As May 17th, Independence Day, fell on a Sunday this year, the flag-raising ceremony was cancelled, but celebrations were planned for May 15th at the Convention Inn on the south side. Guests were greeted by President Betty Broen and her husband Wally, Asbjorn and Anna Marie Woldmo, Vice-President Verner Steinbru and the Queen, Linda Nyhus.

Nearly 70 guests were present at the long banquet table to enjoy a very tasty supper. Asbjorn Woldmo was Master of Ceremonies. He asked that a verse of "O Canada" be sung followed by "Ja Vi Elsker". A toast to Queen Elizabeth was given by Kris Nyhus; and a toast to King Olaf by Pat Stensland. Norwegian table grace was given by Janette Burt.



Receiving Line: President - Betty Broen, Wally Broen, Linda Nyhus



Singles Winner, Dale McBride



Second Place Winner, Glen Finstad

In the Ladies' games (very serious contests), from out of the fray came Barbara Broen (Phys. Ed Major), winner over Selma Domier. For the Doubles Men's (stretched out) games, Keith Moore and Dale McBride, playing their best as usual, were victors over Kris Nyhus and Gary Johnson. All games were closely contested. The Ladies' Doubles saw Goldie Borge and Charyn Lillvolden win over Selma Domier and Rose Berge (Gold-dust twins), after many



**the impossible furnishing store  
from Sweden**

**444-2345**

**Phase III  
West Edmonton Mall**

## ARDELL'S GIFTS

GIFTS FOR ALL THE FAMILY • GREETING CARDS  
NOVELTIES • SCANDINAVIAN IMPORTS

Viking Watches - Viking Pipes - Amber  
Æbleskive Iron - Krumkake Iron  
Candleholders and Candles - Napkins, etc.

Telephone: 466-8586

8927J - 82 (Whyte) Avenue  
Edmonton, Alberta T6C 0Z2



**CALL  
OTTO  
ANDERSEN**



**467-7334 (24 hours)**

**Assured Prompt and Professional  
Service  
For Your  
Real Estate Needs  
In the Edmonton Area**



Guest Speaker, Arne Johannessen

Following the dinner, guest speaker Arne Johannessen, Norwegian Consul, made comment on Syttende Mai in Norway, and brought greetings from the Government of Norway. His talk was followed by Guest Speaker Prof. Jim Manis of the U. of A.



Orla Tychsen receives Life Membership Pin



Sig Sorenson receives 50-Year Membership certificate

The program followed with the Crowning of the new Sons of Norway Queen, Carmen Berg, by Cultural Director Astrid Hope, assisted by Past Queen Linda

New Queen, Carmen Berg



Headtable - M.C. Asbjorn Waldmo

Nyhus. Carmen was decorated with the white silk sash "Queen of Sons of Norway" Solglyt, and presented with a bouquet of flowers. As is customary, she was presented the

shield honouring her reign, by her sister, Caroline Berg, the first queen to receive the crest. Queen Carmen was duly crowned, and presented with the Norwegian Brooch in



Bunads

recognition of her coming service. Torske Klubben presented her with \$100.00, a bursary to further her education. This cheque will be presented to each new Queen. Long may she reign!

Further honours were extended to Sig Sorenson, as he was presented with his 50-Year pin for "Service

with Honour", by Sister Gail Peterson. Sister Orla Tychsen was given a "Life Membership" Certificate in the Lodge for her continued service since 1930.

This successful Celebration Evening was followed by a Social and a Dance to the music of "The 39ers".

## Janette Burt demonstrates Hardanger at the Provincial Museum



## NOW OPEN! Scandia Home Improvement Inc.

**AKRILON**

### PRODUCTS

Pure Acrylic Paint & Plasters

Interior or Exterior



**GLENOW**

PROFESSIONALLY INSTALLED

Wood & Aluminum  
Windows & Doors  
Patio Doors, Steel Doors  
Bow & Bay Windows  
Skylights  
Double & Triple Insulated  
Sealed Units

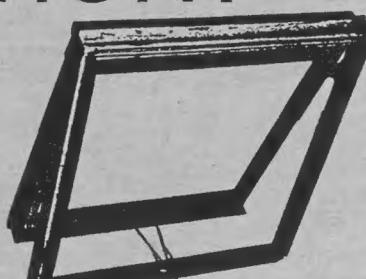
### FOR NEW CONSTRUCTION, REPLACEMENT AND RENOVATIONS

For free estimate call: 466-8561 or come in to our showroom  
MON.-FRI. 8-5 6608-82nd. Avenue (Whyte) SAT. 8-12

Get the Old Sliders or Double Hung Windows out, and replace with our Sealed Unit Sliders or Casements and save a bundle on your Heating Bill.

## RENOVATION?

**SAY YES TO  
HOME  
IMPROVEMENT**



**Scandia Home Improvement Inc.**

6608 - 82nd Avenue (Whyte)  
EDMONTON, ALBERTA T6B 0E7  
Phone 466-8561

Send coupon for our free In Home Estimates

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_  
Province: \_\_\_\_\_ Postal code: \_\_\_\_\_

### AKRILON:

Non-toxic, fire resistant, weatherproof, washable, colourfast, asbestos-free product applied to interior and exterior surfaces for beauty and durability.

Ready to go on your House - Inside or Outside - We Install - or - Do It Yourself - Lots of Colours. This beautiful product can be applied on just about anything from Old Stucco, Concrete, Drywall, Plywood on all interior or exterior walls. It will never crack.

Call us for a free demonstration.

This wonder product has been specified on the Athlete's Living Quarters in the Olympic Village at Canmore, Alberta for the 1988 Olympic Games.

### WINDOWS AND DOORS:

We supply and install the finest energy efficient replacement windows and doors. Ask us about the Thermalock by Gienow.

**VELUX®**

**roof windows  
and skylights**

**VELUX ROOF WINDOWS:**  
Authorized dealer of Velux Roof Windows and skylights.

Original VELUX® Prefabricated Flashings insure easy and watertight installation of your roof window or skylight.



## Casino at Ladies' Nite

By Bob Burt

Torske Klubben meeting for June was held on the 6th at the Saxony Inn. There were over 70 present, as it was 'Ladies' Nite'. This meeting, one of two annually, was open to the wives or lady friends to attend.

Glen Finstad was the Master of Ceremonies that evening. The meal, as usual, was supplemented by meat-balls, pickled herring, salads and dessert. What a feast, and there was plenty of Akvavit and a liqueur for all, and table wine could be purchased. The meal and the usual 'Joke' time was followed by a surprise 'CASINO' gambling attraction. Each person was handed a goodly amount of 'Play money' \$50,000.00, then given the opportunity to play the Wheels, races or show their skills at Blackjack. This was one exciting and fast-moving evening. Money (paper) was flashed in large amounts, as winners and losers exchanged their "easy come, easy



Al Letendre

go", on the games of chance. Music was provided by the "Art City" orchestra, for background music or a dance for losers or non-gamblers.

Then came the time to call the games off. There were those who wrung their empty hands, and others

who flashed large bankrolls. Articles were set up for auction, and Al Letendre and Eugene Bolstad began a hilarious auction game. Prizes were numbered before-hand, and no one knew which article they were bidding on but the two auctioneers. The bidding went at times to over \$100,000.00 for a paltry article, while some were quite lucky. It was a surprise where all the money came from (we feel there was some collaborating going on) to make these fabulous bids. But all agreed that

this night's entertainment and fun was the best ever. It was a big vote of thanks to the organizers, the workers and the gambling spirit of all was truly proved. It is expected that this type of program will again be repeated next June. Thanks for such an evening of fun, 'let yourself go' spirit.

Next Torske Klubben meeting will be September 8th. See you all then. Have a great Summer holiday, and do come back, "You all".

## Solglyt

By Bob Burt

Ladies' Sewing Club was held at the Burt's residence May 19th.

Lefse-making at Devon was held at the Devon Hall June 11th; at that time over a dozen willing helpers made over 2,000 servings of lefse to be sold at Heritage Days August 2nd and 3rd. What is it that members like about Devon?

August 2nd and 3rd Heritage Days at Hawrelak Park are past for another year. Although at press time one can only predict that it was the greatest success ever (weather permitting).

August 16-23rd - Language Camp at Hastings Lake. The story of this camp certainly won't be in this paper, but with the successes of all past camps, it's bound to be a good one.

August 31st - the Combined Executive and General Meeting will start off the fall and winter meetings and programs.

September 8th - Torske Klubben will hold their first fall meeting after the 2-month holiday break. What can be done to better or build up this club?

October 2nd - Leif Erikson Night will be held at the "Old Timers Cabin". Will you be there? Tickets will be on sale for this, the First Fall entertainment.

October 5th - Combined Executive and General Meeting.

October 6th - Torske Klubben Again.

November 2nd - General Meeting: time again for Election of Officers. Whist Night.

November 3rd - Torske Klubben.

December 5th - Torske Klubben "LADIES NITE" again.



Blackjack Table

Glen Finstad and Gary Johnson Confer

## The Huser Jaunts

By Bob Burt

Although Harry and Bea Huser don't travel great distances, they are always on the go, and that's not bad. They trip off to surrounding points, helping relatives, or giving Scandinavian Culture a good shot in the arm. Harry is on the go with the Freeloaders, Gun Club, wood carving, Rosemaling, or what have you, but he is keeping young just keeping busy.

Harry and Bea attended the very successful opening of Aspelund "Loft Hus" in Red Deer. Harry had a wood carving display, and you can bet it was a good one.

The Valhalla Scandinavian Folk Dancers performed on the outdoor

stage on Sunday. Their lively steps and colourful costumes added significantly to the entertaining program.

Harry and Bea also motored to Vancouver in early June, where a large "Dala Horse", made by Harry was on display - with the Artist - in Robson Square, on Sweden's National Holiday (June 6th). The four-foot horse was commissioned by IKEA in Richmond, and is to have a permanent home there. This is Harry's second commissioned horse by IKEA; the other horse is in Edmonton. We can see now why Harry is always seen in that 10-Gallon cowboy hat.

## GMC TRUCK "Steal A Deal!"

**1988 GMC SIERRA SLX**  
½ TON LONG BOX Stk, #J223117, Auto,  
power steering, power brakes, tilt  
and more

\$14,000



Prices expire  
August 15, 1987

CALL NOW!  
**439-0081**



**ALI KASSAM**  
Sales Manager

**Hugh McColl's**  
on 99 Street  
5815 - 99 Street

# Spotlight

December 13th - Children's Christmas Party (planned for the Hungarian Centre?)

January 17th - Date set for Installation of new Executive Officers.

Janette Burt was present at the Provincial Museum, June 7th. She had an excellent display of Norwegian Hardanger and Norwegian artifacts of pewter and other Norwegian craft objects. There were a goodly number of inquiries and interest shown by visitors to the museum.

A Fargo-Moorhead 10th Annual Scandinavian Hjemkomst Festival was held June 24-28. Events took place at 5 locations throughout the two cities. Trollwood bus's offered free rides between Fargo and Moorhead sites during Thursday and Friday Mini Festivals. Saturday and Sunday the focus was on Trollwood Park in Fargo. This entertainment has been thoroughly enjoyed by numbers of Solgylt members in the past.

Another Authentic Scandinavian Function will be held September 19th to 21st at Libby, Montana. The spot is equidistant between Spokane and Kalispell, but nearer the border of Alberta. There will be craft shows, food booths, heritage displays, dance work-shops, Bunad Parade, a Lutefisk Dinner as well as a Pancake Breakfast. Doesn't it make you want to go?

A barbecue dinner was held at the Nyhus' house June 1st followed by a short business meeting. The meeting was well attended.

Wally and Betty Broen were on a Canoe and Portage holiday trip with a group, in B.C. They intend to return July 11th.

Orla and Sven Tychsen left May 23rd motoring through Saskat-

chewan, visiting relatives and friends in Toronto; then off to Ottawa, then to Prince Edward Island. Hoping to return by the end of July. Now that's the way to take a holiday!

# Norway

Norwegian Information Service

## Norway appoints Special Peace Ambassador

Norway is shortly to appoint a special ambassador for disarmament. This was announced by Minister of Foreign Affairs, Thorvald Stoltenberg, in his recently delivered and first foreign policy statement to the Norwegian national assembly. Stoltenberg based his address on the optimism now prevailing with regard to a breakthrough in east-west negotiations. An agreement in Geneva would be a first step along the road to further disarmament and confidence-building measures, he said. Stoltenberg supports the so-called double-zero option for elimination of medium range missiles in Europe, and he emphasized the importance of European cooperation on defence and security policies within an Atlantic framework.

The Norwegian government has appointed a special committee of state secretaries to carry out a continuous assessment of issues pertaining to the northern regions. Stoltenberg said that resolving the issue of demarcating the ocean and continental shelf boundaries in the Barents Sea will be of major significance to the development of neighbourly relations with the USSR. The exploitation of natural resources is not the least of the factors requiring the existence of an accepted and respected demarcation line, Thorvald Stoltenberg said.

Sig and Selma Sorenson flew to Toronto to be at the Graduation ceremonies of their daughter. From Toronto they travelled all the way to Newfoundland, hit the Viking Trail and up to L'Anse Aux Meadows, a dream fulfilled. They expect to be home by the end of July.

However, he stressed that ordinary Norwegian continental shelf legislation must apply in the Barents Sea, as it does elsewhere on the Norwegian shelf.

The build-up of Soviet naval forces in the north is a challenge to Norway, said the foreign minister, who emphasized the importance of pre-positioning allied material, and implementing regular military exercises in the north Atlantic and the Norwegian Sea.

## Norwegian Peace Corps into Nicaragua

A majority in Norway's national assembly, the Storting has approved the establishment of a Peace Corps in Nicaragua and Costa Rica. The corps will come into operation in late autumn at the earliest announced Minister of Development Cooperation, Vesla Vetlesen. A proposal to make Nicaragua a main cooperation partner was, however, heavily defeated.

Last week's Storting debate on development aid otherwise followed expected lines. A majority of the representatives call for an increase in development aid funds. The main cooperating countries will be as they are today. They are selected on the basis of factors such as their

degree of poverty, using as a guideline the genuine wish of the local authorities to bring social and economic development to the broad mass of the people. Respect for the observation of human rights is emphasized. A fund is to be established so that Norway may contribute towards international debt clearing operations, with the African countries particularly in mind.

A hotly debated issue was Norwegian aid to Pakistan. A majority stated that should Pakistan violate human rights its status as a cooperating partner should be reviewed. The Conservatives pointed out that Pakistan has taken in more than three million Afghan refugees, which in itself constitutes a substantial contribution to human rights.

## New Subsea Loading System a Triumph of Norwegian Technology

Two Norwegian firms, Ugleland Engineering A/S and Kongsberg Offshore Systems A/S, have, in close cooperation with the state oil company Statoil and Mobil Oil, developed a new subsea loading system which is a vast improvement on present ones.

The system has been put into use on the North Sea's Statfjord field to replace a cracked offshore loading buoy belonging to the Statfjord A platform. UCOLS, as the system is named, is an underwater installation to which tankers link up via a flexible pipeline which is drawn up from the seabed. UCOLS is not only 75% cheaper than conventional loading buoys but it is also much quicker to build. The form of the structure makes it possible to carry out maintenance work on land. The position of the oil tanker is controlled by a computer which receives data on wind and waves, and on this basis steers the propellers of the tanker so that it remains in position without mooring. Furthermore, safety is enhanced in that there is vir-

tually no collision danger because all necessary equipment is beneath the sea surface. The system is particularly well suited for areas of deep water and adverse weather conditions with hazards such as icebergs.

The prototype of UCOLS, which embodies entirely Norwegian technology, cost about 13 million USD. Later installations are expected to be considerably cheaper to build. British and Canadian oil field operators are reportedly highly interested in UCOLS, which is being marketed both in Norway and abroad.

## Saving Norway's Sea Birds

The dramatic decline in the reserves of guillemots along Norway's coasts has prompted the Norwegian Directorate for Nature Management to call for an extension of the present restricted zones for net fishing in the vicinity of the sea bird sanctuaries in west Finnmark, in the far north of Norway.

The Directorate also call for broad measures, in cooperation with the fisheries authorities, to prevent the drowning of large numbers of sea birds in the fishermen's nets. It urges the Ministry of Environment to speed up work on a broad ecological research programme to chart alterations in the marine environment along the coast and in the Barents Sea. It will also request that the Ministry of Fisheries implement regulation of coastal and trawler fishing and stop the overfishing of certain species and the subsequent alteration of the food situation for the birds. The national fishermen's association strongly contests that the harm to the birds is solely caused by the fisheries and points out that important factors such as climate fluctuations and pollution have not been taken into account.

The Ministry of Petroleum and Energy has granted 708 000 USD for

Continued on Page 9

## TWD GLASS INDUSTRIES LTD.

7909 - 127 AVENUE  
EDMONTON, ALBERTA T5C 1R9

DIRK THIELE

COMMERCIAL, RESIDENTIAL, MIRROR, AUTO GLASS  
PRODUCTS, SERVICES AND SUPPLIES

Ph. (403) 473-1035 or 473-1054

24 HOUR  
EMERGENCY SERVICE

## GRAY

### OFFICE FURNISHINGS

Everything in  
NEW or USED  
OFFICE and RESTAURANT FURNITURE

**BUY, SELL, LEASING AGENT**

426-7880

10929 - 103 Avenue

## ALLMARK EXTERIORS LTD.

SIDING & INSULATION • SOFFITS & FASCIA  
DOORS & WINDOWS • EAVESTROUGHS • SHUTTERS  
ROOFING • WINDOW CAPPING  
VINYL AND ALUMINUM • LICENSED AND BONDED

483-9375

483-1711

17512 - 105 AVENUE EDMONTON

Paul Karvonen



# Lowndes Lambert Group Canada Ltd.

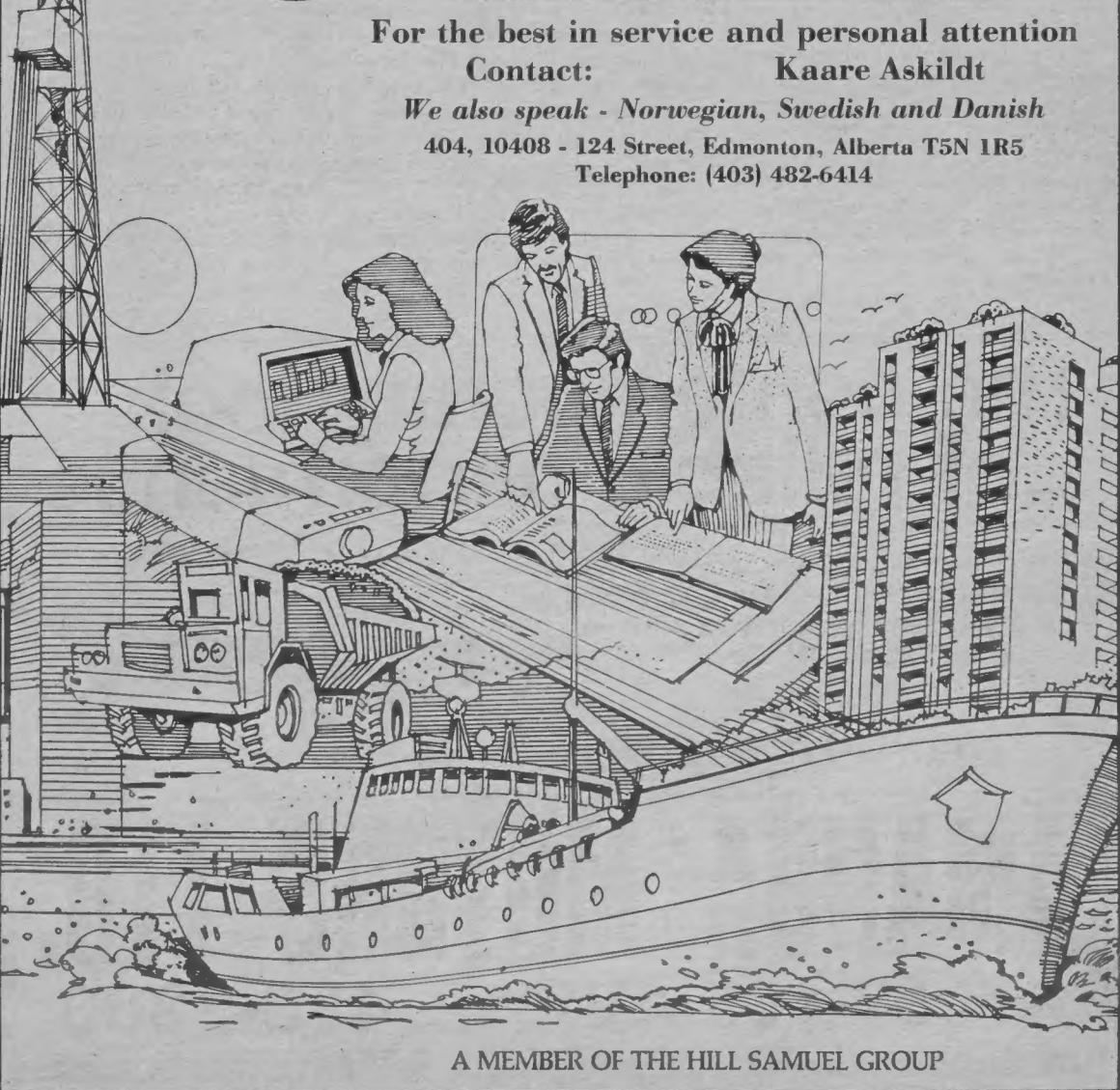
## International Insurance Brokers

For the best in service and personal attention

Contact: **Kaare Askildt**

We also speak - Norwegian, Swedish and Danish

404, 10408 - 124 Street, Edmonton, Alberta T5N 1R5  
Telephone: (403) 482-6414



A MEMBER OF THE HILL SAMUEL GROUP

# Vasa Lodge Skandia No. 549

By Helen McEvoy

Congratulations to Vi Watson, who retired at the end of June after 18 years at Waverly School, which is in the Ottewell district. She was presented with a set of golf clubs by the school.

Rosslyn Johnson hosted a shower at Vasa Park on May 17th in honour of Zoria Turta, whose marriage to Neil Samuelson took place on June 6th. Twenty-four ladies enjoyed some games and a delicious lunch before Zoria opened her gifts.

Tom and Connie Pearson, Ron and Karen Runcer and Virgie and Milton Fawcett spent the May long weekend fishing at Rock Island Lake.

Lois and Greg Johnston were in Los Angeles for the week of May 19 to 23, while son, Brent, spent the time at Vasa Park with Gramma and Grandpa Fawcett. While in Los Angeles, Lois and Greg finalized plans for their move there in August, where Greg will be working.

Martha and Bill Kay spent the May 23rd weekend in Calgary attending a family wedding. On their return, they entertained Bill's cousins from Summerland, England. Eric and Marjorie Orange stayed with the Kays for a week before motoring west to Victoria, stopping off at Kamloops to visit the Lundgrens.

Ron Eliasson spent a lot of travel time in order to ensure Grandma Margaret Lundgren's arrival for Allan Eliasson's wedding on May 23rd. Ron flew to Vancouver and drove Margaret back to Edmonton. After visiting with the family for two weeks, Margaret was then driven back to Vancouver, after which Ron flew back home to Edmonton — a labour of love!

Another marriage of interest to Lodge members took place in Calgary on May 22nd, when Suzanne Pearson was married to Gilles Parisienne. Tom and Connie Pearson gained two new sons-in-law within a week, as daughter Colleen Fenton was married to Steve Mellott on May 20th in a quiet ceremony.

Gertie Duxbury travelled with the Rosslyn Golden Agers on a bus trip to the interior of B.C. during the week of May 11th to 17th. They bowlled at several places, starting with Edson - in Alberta of course - as well as Kelowna, Rutland and Vernon. Gertie was pleased to return in time to visit Mary Nelsen on the occasion of her 75th birthday.

Alice Sorensen spent a hectic but enjoyable holiday in Victoria the first part of May, as the guest of Eva Keif. Mrs. Keif is the mother of Joanne Sorensen's fiance, Karl. Among other activities, Alice visited Beacon Hill Park, took in a Rock concert, and the highlight of her trip was taking High Tea at the Empress Hotel.

Astrid Winquist spent some time in the General Hospital undergoing a series of tests in May. I'm happy to report she is now at home and, for the most part, feeling pretty good. It's also nice to see Anna Sund out and about again and looking chipper after her stay in hospital. Good wishes, too, to Henry Lodge, who unfortunately had a fall in the early part of June. We hear he is mending well. Speedy recovery to Anna Roos, who was in the hospital for surgery the latter part of June. The grapevine also reports that Glen Hallen was injured when he was struck by a car while riding his bike — we hope he is coming along well.

The family of Ron and Karen Runcer honoured them with a dinner at Vasa Club on the occasion of their 25th anniversary on June 13th. As it transpired, Vasa Club House had also been booked for the Danish Club on that date, but a really good time was had by all when the two parties combined for an evening of dancing.

Ray Nyroos coordinated a Golf Tournament for Skandia members on Saturday, June 6th. Although no lady golfers participated, eight men were entered. Hopefully next tournament will not coincide with a wedding of one of our members, and we'll have a bigger turn-out.

A meeting to finalize plans for 1987 Camp Week — July 19 to 25th, was held at the home of Faye Doty on June 9th. At this point, it looks like we have our full quota of 50 campers, and the volunteers situation looks good. By this time next month we'll know for sure!

At the June regular meeting of Skandia 549, Lorne and Miriam Weiss were initiated - Welcome!!

Also on that weekend, members enjoyed the annual barbecue, hosted by the Hokanson family. Reports are that it was exceptional this year.

Skandia members were shocked to hear that Glen Knutson was seriously hurt in a motorcycle accident in Kananaskis Park in mid-

June. Glen sustained a variety of broken bones, including his collarbone, shoulder, tibia and hip. Fortunately, Glen's travelling companion was able to summon help right away, but Glen will not be having a "speedy" recovery. We all wish him the best of luck.

Terry and Tammy Knutson and Chris and Bob Stevens drove down to Calgary to visit with Glen in hospital on June 27th, while Grandma Joan kept all of the small fry at Vasa Park.

Still with the Knutson family, but on a happier note, congratulations to Miles Knutson on his new job down in Oshawa.

Dez Dezauteels spent the month of May in Ottawa on a special project with the Post Office. After his return his mother, Therese Dezauteels arrived from Regina to spend a week with Dez and Marvis.

A very successful Pea Soup and Pancake Brunch was held on June 21st at Vasa Park. Alice Sorensen again officiated at the pea soup with Ray Wold in charge of the pancakes.

Joanne Sorensen and fiancee, Karl, will be here from Toronto the first part of July to spend 10 days with Joanne's parents, Nels and Alice. After their return to Toronto, sister Linda will be down to spend some time with them there.

Winnie Pearson spent a week in Edmonton and Vasa Park recently, arriving on June 19th. After a whirlwind visit among her family, she travelled down to Calgary with son, Tom, and Connie for a family wedding leaving from there to return to Burnaby.

Matt Eliasson held a shower on June 24th in honour of Rhonda Foster, who will be married to Bruce Samuelson on July 25th. Nineteen ladies enjoyed an evening of chit-chat and another lovely lunch. These showers can be hazardous to the waist-line!

Gertie Duxbury and Linnea Lodge drove to Meeting Creek on June 20th to attend the unveiling of a cairn. Norden Lodge arranged to have this cairn erected to commemorate the first church in that community.

Trudy and Neal Parrack flew to Las Vegas on June 11th for an extended weekend. They found the weather sizzling hot - not so their luck with the gambling!

Matt and Leonara Eliasson and the families will be making the trip out to Vernon, B.C. on July 4th to at-

tend a wedding. Following that, Ron Eliasson and Barb will be off to Vancouver for yet another wedding.

Ray Nyroos spent the week of June 21st to 25th in Las Vegas, attending the International Shrine Convention. He tells us the Edmonton Shriners' Motor Corp placed first in the Mini Bike competitions.

The Nisku Inn was the scene of a very successful Vasa Convention on the weekend of June 27th. Members of the Grand Lodge Executive were in attendance, as well as the various lodges in District 18. On Thursday night preceding the convention, Skandia 549 hosted a barbecue at Fort Edmonton Park, which was attended by 60 people. Members were treated to the music of "Slim Pickins" bluegrass band during and after dinner, and later were entertained by the Valhalla Dancers. All of this, plus fine weather, made for a very good evening. Incidentally — Terry Knutson is a member of "Slim Pickins".

Canada Day — July 1st — saw a family barbecue held at the home of Sheldon and Sue Heeks for Sheldon's sister, Tracy Pierdon, the daughter of Doreen Heeks. Tracy lives in Nashville, Tennessee, and was in Edmonton for a short visit. Many family members of the Winquist clan were in attendance.

Jim and Shirley Huffman leave July 17th for a holiday in the interior of B.C. Travelling in their huge motorhome, they will stop in Edson to visit family before heading for the Kootenays. After a brief return home, they will head out to Meadow Lake, Saskatchewan, after picking up grand-daughter, Danielle, in North Battleford.

Clarence Knutson will spend the week of July 16 - 19 at the Big Valley Jamboree in Craven, Saskatchewan. This function features some of the top Western artists from the United States, including Randy Travis, Tammy Wynette and George Jones.

Congratulations to Margaret and

Gordon Spence on the birth of their daughter, Allison Margaret on May 23rd.

It was nice to see Martha Hokanson renewing acquaintances at the July 4th meeting. Martha is here from Vancouver visiting family for three weeks.

Verna Larson left on May 12th for a series of visits starting in Toronto, then on to Kitchener and London, Ontario, before travelling to Muskegan, Michigan on May 19th. From there she went to Minneapolis and on to Hoffman, Minnesota before returning home in early June.

Brian Johnson was presented with his 25-year pin at the July 4th meeting. Brian joined the lodge in April, 1962.

On July 1st, Mary Nelsen, Linnea Lodge and Gertie Duxbury drove to Red Deer and visited Cronquist House, the Vasa Pavilion, for Swedish pancakes and the festival program. They continued on to Stephansson House Historical Site and Markerville Creamery, driving home by way of Sylvan Lake.

Congratulations to Carol McRae, who just graduated as a Respiratory Therapist at the end of June. Carol spent a year at N.A.I.T., and the second year at the University Hospital. She plans to take the summer off before going to work full-time in her new field.

Medical Update!! Joan Knutson reported at the July 4th meeting that Glen would be out of hospital that day, but of course, will be in a wheelchair for some time. We also heard that Beulah Hinton had been in hospital, but is now home, and Faye Doty had been in hospital for surgery recently. Faye is back on her feet and looking well. Jim Knudson broke his heel and has had to be hospitalized. Best wishes to all of you!

The Russell cabin has now been sold, with the new owner, Warren Pearson, already making plans to spruce things up!

## "FURS STYLED IN THE MORRIS MANNER"

NEW FURS OF EXQUISITE BEAUTY  
RESTYLING • REPAIRING  
CLEANING • STORAGE

*Morris Furs Ltd.*

103, 10169 - 104 Street, Edmonton, Alberta T5J 1A5

BEN NIELSEN

(403) 424-4543

## The contemporary look... of reliable performance

The Subaru GL 4-Door Sedan. A whole new style for 1986, but the same durable value you can count on year after year. That's the Subaru Difference!



GL 4-Door Sedan

THE SURPRISING NEW SUBARU.

**AMANDA MOTORS LTD.**  
17007-105 AVE. 483-3303

## JØTUL AIRTIGHT FIREPLACES

- Elegant high gloss enamel — in a choice of beautiful colours
- Detach the door, insert the screen, hear, see and smell the fire.
- Very high overall efficiency, clean burn without catalytic combustor.
- No. 3 accommodates 16" logs, 41,000 Btu/hr output. No. 8 accommodates 18" logs, 51,000 Btu/hr output.
- Optional top loading.

Visit our showroom and admire the finish and colours of Jøtul stoves.

PHONE: 483-5084  
**Wood Fireplace-Stove Co.**



Colonial  
Fireplace  
No. 3

**JØTUL**  
CAST IRON SINCE 1853

16503 Stony Plain Rd., Edmonton, Alberta  
div. of CLIFF TYMINSKY MASONRY FIREPLACES LTD.

**NORWAY**

Continued

research into the effects on the environment of oil activities in the southern part of the Barents Sea. Much of this amount will go to investigations of the situation for the sea birds. The University of Tromso in north Norway, and the Norwegian Polar Research Institute have also been granted funds to study the sea birds.

**55% of Norwegians believe Sperm Donors should Remain Anonymous**

In a Norwegian opinion poll undertaken recently, 69% stated that artificial insemination is a positive offer to childless married couples. The principle of anonymity was supported by 55% while 23% believe the couple and the child should be allowed to know the identity of the sperm donor.

The poll revealed that a positive attitude to artificial insemination increases in step with higher income and education and is at a peak in the large cities and in east Norway. However, party-political affinity is the most salient background factor. The dividing line goes between the social democratic and Conservative Party adherents on the one hand, where there is an overwhelming majority in favour, and adherents of the Christian Democratic Party on the other where the majority oppose artificial insemination.

In opinion polls there is generally congruence between income and the level of education for any one opinion. However, in this instance, a liberal attitude is found to be strongest among people of high income but average education.

**40% of Norwegians are Single**

Are the Norwegians becoming a nation of single people? While only 15% of the population of Norway was registered as single in 1970, the figure now stands at around 40%.

The causes of this surge towards the single state are many. Life expectancy in Norway is among the highest in the world and the over-70s can now look forward to steadily more years of life. Fertility rates have dropped to 1.7 children per female in the reproductive age group. Couples are marrying later, and the young live alone in the interim period between leaving the parental home and moving in with a partner. Divorce and broken relationships are on the increase.

The average family is getting steadily smaller. While the number of persons in one household stood at 4.3 in 1900, and 3.2 just after the war, the average family now numbers 2.5 persons.

The population is expected to stagnate within 10-15 years on account of low birth rates. However, prospects are not entirely gloomy. The birth rate last year started to rise again, and in the March

1986/March 1987 period rose 3.6% on the previous year. In Oslo the rise was as much as 14.9%.

**Better Legal Rights for Mistreated Women**

A bill is to be put before the Norwegian parliament proposing automatic prosecution of all those who mistreat women. Minister of Justice, Helen Bosterud, also says that the victims of mistreatment will be granted free legal aid during the entire court case. "I see no reason why the victims of mistreatment should not have recourse to the same legal aid as those who have been raped", the Minister states.

The proposal is based partly on a report which has revealed that 76% of mistreatment cases reported to the police in Oslo in the 1981-84 period were either dismissed or withdrawn.

The advantage of pressing charges automatically is that the women involved need not bear the responsibility nor suffer the mental stress connected with making charges. They also avoid being threatened or pressured by the man to withdraw any charge they may have made.

The Minister of Justice also believes that automatic prosecution will lead to better follow-up of such cases, and also to a change in attitudes. Social researchers claim that men who ill-treat women often regard their misdeeds as a just punishment for the women. Automatic prosecution will help to establish that mistreating women is a crime which society cannot tolerate.

**Oslo Stock Exchange under Government Control**

The stock market's system of formulating its own rules will largely be replaced by stipulations drawn up by Norwegian central authorities. This recent proposal for new legislation will in practice, imply that the Ministry of Finance will steer activities on Oslo's stock exchange.

The immediate response to the government's proposal was scepticism from industry, from the stock market, and among the Norwegian parliament's non-socialists, while Norwegian Federation of Trade Unions (LO) greeted the suggestion with approval.

The Oslo Stock Exchange has, up to now, been a self-owned institution largely steered by the interest of its users. Under the terms of the new proposal, the government will be enabled to decide the structure, of not only the stock exchange committee - hereafter called the stock exchange board - but also a new advisory committee.

Morten Steenstrup, the Conservative representative on parliament's Standing Committee on Finance, says in a comment that the proposal opens access for a far broader degree of public control than the one proposed some time ago by a committee which had studied the issue. He rejected the government proposal saying that it should be replaced by a strengthening of the stock exchange's own control apparatus. In the ranks of LO there is general satisfaction at the government proposal. Sudden takeovers and transactions during recent years demonstrate the need for firm public control over the exchange, said LO's Zvane-Erik Oxholm.

**20% of Applications for Asylum Granted last year**

Norway granted political asylum to a total of 176 applicants last year. 426 applicants for asylum were given residence permits on humanitarian grounds, while 158 persons had their applications rejected or were not granted residence permits. More than one third of those granted residence permits last year came from Iran. The second biggest group was from Chile.

All in all, the Norwegian Ministry of Justice processed 856 applications for asylum in 1986. This is 115

more than in the preceding year. 96 applications were withdrawn and 23% of the remaining number resulted in permission for political asylum. 21% were rejected and 56% were given residence permits on humanitarian grounds.

The figures show that Norway is in line with most of the other west European countries in this sector. It

also shows that the criteria for political asylum laid down in the UN refugee convention and in Norwegian law are more restrictive than those used in practice in Norway.

The geographical distribution of applications last year was 308 from Asia, 300 from Europe, 135 from Africa and 113 from Latin-America.

# Sweden

Swedish-International Press Bureau

**Government orders overview of Income Tax and VAT Systems**

STOCKHOLM — Two parliamentary committees are to make an overview of Sweden's tax system, according to a government decision. One will deal with those parts of the income tax system which do not concern corporate taxation, while the other committee will study possible modifications to the system of indirect taxes.

The purpose of the overview of the income tax system is to find a simpler and more equitable scheme with lower rates of state income tax, a broader tax base through reduced possibilities to make deductions and a more uniform taxation of capital income and gains that stimulates savings and reduces taxation relief from indebtedness. The reform must be fully financed and income-neutral for the public sector's financial saving and budget balance, the government directives state. The reform would come into effect as from 1991.

The directives for the committee

dealing with indirect taxation stipulate that the present value-added tax should be made more generally applicable and competition neutral for the consumption of different goods and services. The positive and negative effects of a general tax on goods and services should be studied and the committee should present a proposal for the design of a VAT with a broader base. A possible simplification of import taxation and the introduction of VAT on imports of services should also be reviewed, with particular regard to the VAT rules applicable in the EEC and the harmonization efforts now being made in this area.

**Proposed Fund for Pollution Victims**

STOCKHOLM — Private persons affected by environmental damage need increased protection and should, in some cases, have the right to financial damages out of a special fund, according to a report from the Committee on the Est-

Continued on Page 11



Contact the  
Experts on  
Scandinavian  
Travel



11741 - 95 St., Edmonton

477-3561

**Sigurd A. Sorenson, B.Ed., C.L.U.**

— Professional Insurance Consultant —



24 Centennial Bldg.  
Edmonton, Alta.  
T5J 0H1

Bus. 428-0441  
Res. 425-8261

**jensen**

GREAT GIFTS FOR EVERYBODY  
FANTASTIC SELECTION  
VERY UNIQUE DESIGNS - COLORS - DETAILS

ALSO CUSTOM - MADE TO ORDER FOR CLUBS - COMPANIES - TEAMS - GROUPS

WEST EDMONTON MALL  
in the Ice Palace Ph. 481-7295

DOWNTOWN STORE & FACTORY  
10633 - 109 Street Ph. 420-0188

Jackets  
Crests  
Caps  
Pins



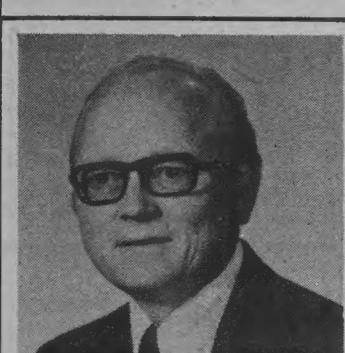
COMPLETE - PROMPT  
ELECTRICAL SERVICE

INDUSTRIAL - DOMESTIC  
COMMERCIAL WIRING

RAPID ESTIMATING  
AND DESIGNING

SERVING ALL OF ALBERTA

15925 - 121A Avenue  
EDMONTON  
**453-3816**



Hafso Music Centre Ltd

Pianos-Organs-Guitars-Musical  
Instruments-Accessories &  
Sheet Music

Relocating to  
#42 Southgate Shopping Centre  
111 St. - 51 Ave.  
Edmonton, Alberta  
434-6737 or 434-6658

STANLEY HAFSO



7211 - 101 AVENUE  
EDMONTON, ALBERTA  
T6A 0H9

TELEPHONE  
466-5234 — 466-9465

KAI LJUNGBERG

# Denmark

Politiken

## Sjusk koster korskere millioner

**Fejl i ansøgningen om EF-penge**

**Af Eva Schulsinger**

Danske forskere sjusker med deres ansøgninger, når de skal få EF-penge til deres projekter. Derfor kassereres halvdelen af de ansøgninger, der kommer fra ansatte på danske universiteter.

For at få penge fra EFs forskningsprogrammer skal ansøgerne udnytte en række skemaer. Men det kniber åbenbart med præcisionen hos danske forskere, skriver Universitetsavisen.

Forskerne overser hele rubrikker på skemaerne, de glemmer at sætte deres underskrift, og de overholder ikke ansøgningsfristerne, siger erhvervsforskeren Annette Madsen til Universitetsavisen.

— Og det er ærgerligt, for så ryger man lige lidt ud. Omkring 50 procent af ansøgningerne fra Danmark kassereres på formelle fejl og kommer aldrig til realitetsbehandling, siger hun.

Annette Madsen sidder på Dansk Teknisk Oplysningsstjeneste (DTO) hvor hun fungerer som kontaktperson til det kontor i Bruxelles, der administrerer EFs forskningspenge.

Hun siger, at de universitetsfolk,

der klarer skærne og får penge, til gengæld ikke er alt for flinke til at rapportere tilbage til EF om forløbet af deres projekter. Melder forskerne ikke tilbage til EF, får de ikke penge en anden gang, siger Annette Madsen.

## Vestkysten plaget af algeforurening

**Vesttyske turister klager over umulig badning**

**Af Ellen O. Andersen**

Den jyske vestkyst fra Fanø op til nord for Søndervig er plaget af en voldsom alge-forurening, der gør badning umulig. Forurenningen viser sig som fedtet og ulækert skum, der dækker stranden i et meget bredt bælt, op til en halv meter højt. Også vandet er fedtet.

— Skummet består af aeggehvædestoffer, der dannes, når de døde alger nedbrydes. Det er ikke giftigt, oplyser biolog F. Heinzelmann, Ribe amts miljøafdeling.

Men de mange turister ved kysten er opskræmte, og Blåvandshuk Turistforening har derfor udarbejdet en lille folder om algerne, som skal uddeltes på campingpladserne. Sonja Jacobsen fra turistforeningen lægger ikke skjul på, at foreningen er nervøs for, at forurenningen kan få

negative konsekvenser for turismen, hvis den blæses op i vesttysk presse. Foreningen har modtaget flere klager fra tyske turister.

Det er ikke første gang, den jyske vestkyst er ramt af alge-forurening, men det plejer at ske i maj/juni, når vejret slår om fra koldt til varmt, oplyser kommuneingeniør Jens Larsen, Blåvandshuk. Problemerne er usædvanlig kraftige i år, men amtets miljøafdeling har ikke noget bud på årsagen. Lokalt gættes der på den tiltagende forurening af Nordsøen.

Andre steder i landet yder alger ikke problemer for de badende. Men Limfjorden er plaget af giftige furealger, som har sat en stopper for muslingefiskeriet i fjorden.

## Afgrøder i bedring

På grund af de seneste ugers højere — og for årstiden mere normale temperaturer — har afgrøderne over hele landet fået det bedre, fremgår det af indberetninger til Landskontoret for Plante-avl. Det skuffende vejr i begyndelsen af sommeren havde ellers sat markagrøderne en til to uger tilbage i udvikling, men efter de seneste 14 dage med bedre vejr har også markagrøderne fået det bedre.

## Forsvarschef vil udvide sit budget med 800 millioner

**Ellers kan den nuværende standard ikke bevares.**

**Af Susanne Utzon**

Forsvarsbudgettet skal forøges med 800 millioner kroner, hvis forsvaret skal klare sine opgaver, siger forsvarschefen, admiral S.E. Thiede.

— En budgetforøgelse på 800 millioner kroner vil ikke give os et større forsvar, men det vil sætte os i stand til at bevare det, vi har, og til fortsat at løse de opgaver, der påhviler os, udtalte forsvarschefen i går i Berlingske Tidende.

Admiral S.E. Thiede vil have de årlige indkaldelser af værnepligtige forøget med 2.000 mand. Beholdninger af ammunition skal bygges op, og der skal være penge til at erstatter nedslidt materiel.

— Vi er ikke uenige i forsvarscheffens ønsker, siger Karl Hjortnaes, forsvarsordfører for Socialdemokratiet vil ikke være med til at give forsvar 800 millioner kroner mere, så det er uden politisk mening og fornuft.

Karl Hjortnaes mener dog, at forsvarschef S.E. Thiedes udtalelse er mere 'nuanceret' end tidligere.

Forsvarschefen siger, at 'det ikke alt sammen er problemer, der ligger lige om hjørnet', ligesom han mener, at 'problemerne nu og da males for sorte.' — Forsvaret er ikke på sammenbruddets rand. Ej heller ønsker vi en oprustning, der er ude af trit med den internationale udvikling, hedder det.

— Det er en mere realitetsbetonet udtalelse fra forsvarschefen, end vi tidligere har set. Det kan være et skridt på vejen til at erkende de politiske realiteter, mener Karl Hjortnaes.

## Radikale står fast på dagpengene

**Vil måske bryde med regeringen**

**Af Susanne Utzon**

De radikale står fast på, at arbejdsløsheds-dagpengene skal reguleres automatisk hvert år efter et princip, der knyttes til realønsudviklingen på arbejdsmarkedet. Partiet vil forhandle med regeringen om sagen. Bøger regeringen sig ikke, vil de radikale benytte sig af det alternative flertal i Folketinget til at få principippet vedtaget.

Det siger de radikales arbejdsmarksordfører, Jørgen Estrup.

Regeringen og de radikale vedtog i december en lov om dagpengene. Den betyder, at dagpengene hvert år skal hæves for det kommende år med den procent, som priserne ventes at stige med. Den 1. juli blev dagpengene således forhøjet med 3,6 procent.

Når året er gået, skal de faktiske prisstigninger sammenlignes med de forventede, og det skal dagpengene så reguleres endeligt efter. I følge Jørgen Estrup sikrer det ordningens realværdi.

Regeringen mener, at den endelige efter-regulering skal forhandles

hvert år. De radikale siger, at de skal fastlægges som princip i love om arbejdsløshedsforsikring:

— Og dermed får reguleringen selvfølgelig en form for automatisk, fordi den skal knyttes til realønsudviklingen på arbejdsmarkedet, forklarer Jørgen Estrup.

— Man skal have knæset det princip, at det er realønsudviklinger som i sidste ende, når året er gået bestemmer, hvad dagpengene skal være.

— Det er en sag, der er vigtig for os. Vi står fast på den og underer os ikke over, hvad det er, der genererer regeringen. Vi er ikke nødt til at indgå forlig med regeringen om dem vi vil selvfølgelig snakke med dem om det og gøre et forsøg på at blive enige. Alternativet er, at eventuelt må bruge det alternativflertal.

## Østtysker til Danmark i trækasse

**Den blinde passager er forsvundet**

**Af Henning Möller**

ÅRHUS (Politiken) — En yngemand fra Østtyskland skjult i en trækasse med dele til en ny trykmaskine til Morsø Folkeblad. Kassen er der fundet spor, der tyde på, at et menneske har boet i den flere dage.

Den seks kubikmeter store trækasse blev snedt med en danslastbil fra Plauen i det sydlige Østtyskland tirsdag i sidste uge og var fremme på Mors et døgn senere men først da kassen blev åbnet fredag, fandt man skumgum mima-dras, tæpper, madrester, lomelygte, nedstryger og en skruetrækker.

I mellemtiden var den blinde passager forsvundet. En medarbejder på Morsø Folkeblad og en kvindeligt vidne har henholdsvis se og talt med en ca. 25-årig mand, som politiet mener er identisk med den flygtede østtysker. Der foretages dog ingen egentlig efterforskning i sagen.

— Vi ved ikke, hvad der er blevet af ham, men før eller senere må han formentlig søge politisk asyl, enten herhjemme eller i Vesttyskland siger politiassistent A. Boel, Nykøbing Mors.

## Århus kommune beklager AIDS-brev

**Af Henning Möller**

ÅRHUS (Politiken) — Århus kommunens social-og sundhedsforvaltning vil tage forholdsregler, så det fremtiden undgås, at AIDS-patienter får kopi af lægeerklæring med oplysninger om deres sygdom som de ikke i forvejen har fået af en læge.

24-årige Peter Kristensen, der er AIDS-patient på Marselisborg hospital i Århus, fortalte i TV-avisen mandag, hvordan han i forbindelse med socialforvaltningens behandling af en sag om førtids pension havde fået tilsendt en kopi af en lægeerklæring fra overlæge Finn Trunk Black, Marselisborg Hospital.

Af den fremgår det blandt andet at der ud fra den generelle prognose er 85 procents sandsynlighed for, at en AIDS-patient dør i løbet af to år. Peter Kristensen opfattede det som en dødsdom pr. brev, og afdelingsleder Leif Jepsen, socialforvaltningen i Århus, erkender da også, at fremgangsmåden er

## Scandia Upholstery

YOUR FURNITURE SERVICE CENTRE  
PERSONAL SERVICE — FREE ESTIMATES  
RECOVERING & VINYL REPAIR

10981 - 164 Street T5P 3S2  
Edmonton, Alberta

Phone 484-1950  
CLAUSS JACOBSEN

## OLYMPIC

FITNESS EQUIPMENT LTD.

### WE OFFER YOU

The best built equipment on the market

- Single-Station & Multi-Station Weight Machines • Barbells
- Dumbells • Weights • Exercise Bikes • Exercise Benches
- Rowing Machines • Gymmats • Treadmill Joggers
- Steam Cabinets • And A Host Of Many Other Items Of Equipment Offered.

### PROFESSIONAL

"SMALL SPACE" Economy Models

10918 - 88 Avenue  
Edmonton, Alberta  
T6G 0Z1

OTTO HENRIKSEN

Bus. (403) 439-0227

## STIG'S

## Floor Covering

5401 - 43 Avenue,  
WETASKIWIN, ALBERTA

T9A 0C1

Phone: 352-4782

# Charters to Oslo and Copenhagen

Call us for our new Colour Brochure

Nordic Travel is a full-service travel agency. We will arrange your trip to any destination on any airline.

TRAVEL ARRANGEMENTS ANYWHERE—ANYTIME



## Travel Specials

### Cruise

### Savings

Exclusively for the Danish Community

Cruiseline	Departure	Destination	Duration	Savings
Royal Viking	October 31	New York to San Francisco Trans Canal	20 Days	20%
Royal Caribbean	November 11	Caribbean	10 Days	20%
Princess	November 28	Mexican Riviera	7 Days	20%
Norwegian Caribbean	December 5	Caribbean	7 Days	25%
Sitmar	January 6	Mexican Riviera	10 Days	\$500
Princess	March 2	Trans Canal	10 Days	15%

Call our Edmonton Representative  
**Knud Holm-Pedersen 437-1379**  
for your copy of our 1987 Charter Brochure



**Nordic Travel**  
266-7251

725 - 11th AVENUE S.W.  
CALGARY, ALBERTA

Formerly  
OLAFSON BROTHERS  
SERVICE



GOLD BAR SHELL  
"SERVICE IS MY BUSINESS"

10604 - 50 STREET  
EDMONTON, ALBERTA  
T6A 2E1

Bernie Olafson  
Bus: 466-9316

## Denmark Continued

heldig vil tage skridt til at hindre entagelse.

Han oplyser, at det er en rutinehængende procedure, at patienter modtager kopi af det materiale, som Københavns Kommune videresender til Etablerings- og Pensionsnævnet i en slags sager, men Leif Jepsen vil ikke indskærpe over for medarbejderne, at de skal være opmærksomme på erklaeringernes indhold, så det kan undgås, at kommunen afsloerer barske oplysninger, om burde være givet af en læge.

### Staten sælger viden for 380 millioner

Trine Sick

Offentlige forsknings- og uddannelsescentre har god gang i omsætningen. I 1968 blev der solgt statslig den for 380 millioner kroner — næsten 140 millioner mere end foret i budgettet og mere end 70 procent over sidste års omsætning.

Forskningscenter Risø indtager nuveraent førsteladsen blandt de kaldt indkomstdækkede virksomheder og har i alt solgt viden og teknologi blandt andet til EF for 120 millioner. Derefter er der et stikk ned til andedpladsen, hvor landets tekniske skoler har inkassered 28,3 millioner kroner især ved salg af kurser. Derefter følger Danmarks EDB-center for Uddannelse og Forskning, der i 1986 er blevet for-trængt fra anden til tredeladsen med 26,7 millioner.

Begrebet indkomstdækkede virksomheder blev indført i 1985. Ansatte er stigende og omfattede 66 statslige institutioner i 1986, mens man for 1987 regner med at nå op på 70.

Med de indkomstdækkede virksomheder har man ønsket at skabe et nyt syn på statsvirksomhed. Vi har gerne villet gøre de offentlige institutioners måde at styre penge på mere smidig. De traditionelle statsinstitutioner har et budget, hvor indtægter og udgifter er fastsat og skal overholde — hverken mere eller mindre. I modsætning hertil har de indkomstdækkede virksomheder ret til at have udgifter, blot de svarer til dtaetterne, siger regnskabskonsulent Mogens Koreska fra Statens Regnskabsdirektorat.

Denne måde at drive statsvirksomhed på minder en del om den man, der driver privat virksomhed og er meget nu — også globalt set, mener Mogens Koreska.

### Varmt EF-bifald til dronning Margrethe

rev selv en højst personlig tale til parlamentet

Lars Bennike

STRASBOURG (Politiken) — Dronning Margrethe vakte i går begejstring i EF-parlamentet i Strasbourg. I tale, hun selv havde forfattet, var hun rede for Danmarks hold til det europæiske samarbejde. Efter hvad Politiken erfarer ligte dronningen den personlige stem, da hun ikke fandt Udenrigsministeriets udskrift tilfredsstillende. Med den historiske tale lykkedes det samtidig at få bro mellem EF-hængere og modstandere. Margrethes besøg er det første i EF-parlamentet.

Den danske monarks tale blev flere gange afbrudt af højlydt bifald fra parlamentets medlemmer i den tæt pakke sal.

Dronningen understregede blandt andet Danmarks forhold til de øvrige lande i Norden.

— Vi lærte efter generationers stridigheder at samarbejde med disse nære naboer. Broderfolk kalder vi dem, og sådan føler vi det. Derfor er det nordiske en del af vores kulturarv, som vi synes giver os en særlig ballast som deltagere i det europæiske samarbejde, sagde dronning Margrethe.

Europas blodige historie kunne efter Margrethes opfattelse sammenlignes med et vildtvoksende krat, hvor alle vækster kæmpede om lys og plas.

— Ud af dette vildnid satte man sig for at skabe en park med storslæde amlæg og vide udsyn, men også intime busketter hvor alle mulige blomster kunne trives — med læ og skygge, luft og sol, med plads til at hver plante kunne udvikle sig i harmoni med sine omgivelser, sagde dronning Margrethe, der højstede bifald fra såvel EF-tilhængere som modstandere.

Folkebevægelsen mod EF fandt talen 'meget smuk', selv om Ib Christensen helst havde undværet de venlige bemærkninger om EF-parlamentet.

SFs John Iversen var til gengæld ubetinget tilfreds med dronningens besøg i Strasbourg.

— Jeg tror det er godt for Danmark, at vi viser flaget på denne måde, sagde John Iversen fra SF.

### Schlüter: Forvirring

Af Lars-Bo Larsen

Denmark har ikke sagt ja til EF-kommisionens forslag om, at de rigtige EF-lande skal betale velstandsafgift til fællesskabet. Det har heller ingen af de andre lande.

Sagen skal forhandles i de kommende måneder, og Kommissionens konkrete forslag vil her blive holdt op mod andre modeller, siger statsminister Poul Schlüter (K) i en pressemeldelse om beslutningerne fra EF-topmødet 29.-30. juni.

Udtalelsen fastholder ham på en direkte kollisionskurs med bl.a. Belgien's premier-minister Wilfried Martens og den danske EF-kommisær, Henning Christophersen. De hævder begge uden forbehold, at Danmark har sagt ja til dette nye finansierings-system for EF.

Uenigheden affejrer statsministeren blot som forvirring på grund af, at der er blevet spurgt om forskellige emner. Han fremlægger sin egen version:

— Danmark har — ligesom de øvrige lande bortset fra Storbritannien — taget formandsskabets konklusioner til efterretning, herunder formuleringer om hvilke hensyn, der skal indgå i overvejelserne. Det fremgår heraf, at der i højere grad skal tages hensyn til medlemsstaternes relative velstand. Men Danmark og de andre lande har ikke taget stilling til forslaget om en velstandsafgift.

Schlüter understreger på den baggrund, at der er et abent spørgsmål, hvilken konkret udformning, den fremtidige finansieringsordning får.

Lilli Gyldenkilde (SF) kaldte det i går grotesk og et dårligt varsel for

Danmarks EF-formandsskab i dette halvår, at statsministeren ikke betragter et topmødedokument som bindende. Hun har derfor spurgt Poul Schlüter, om hun skal tro på ham eller på Martens og Henning Christophersen.

## Sweden Continued

Establishment of an Environmental Damage Fund, presented to the Swedish Environment and Energy Minister.

The fund would principally be applicable in cases where a private person who ought to have received damages according to existing laws did not do so as the responsible party was unknown or insolvent or as the offence was time-expired at the time of discovery. For practical and economical reasons, only cases that have become known after June 30, 1986 would be considered. Furthermore, compensation for damage caused by an unknown culprit originating abroad, outside Sweden's jurisdiction, would only be paid in a limited number of cases of isolated rather than generally occurring pollution.

The committee also recommends that an Environmental Damage Tribunal is set up to try the cases. This should consist of two legal members, two representing general interest, one member with specialist environmental knowledge, one industrialist and one insurance specialist. Initial costs are estimated at Kr. 10 million (\$155,000) a year.

The Environmental Damage Fund should also be used to finance restoration and cleaning of polluted areas, in cases where responsibility cannot be placed on anybody in particular, the report continues. The National Environmental Board has drawn up a priority list including measures to prevent the leakage of mercury and PCB from forest industry residue, the leaking of heavy metals from the mining industry and of polluted discharge from older refuse dumps.

Initially the fund would need an input of Kr. 50 million a year, but in the long term it would be financed by fees from firms causing the pollution. The fees, set on the basis of the estimated amount of discharge, would be payable to the National Environment Protection Board and the system should thus have a dual effect as it would incite companies to reduce polluted discharge, the report concludes.

### Flexible Heat Protection Material for Athletes and Rehabilitation Patients

STOCKHOLM - A physiological "thermo-skin" that helps athletes to keep their muscles supple as well as protecting sensitive areas against further strain has been developed by Swedish inventor Per Tranberg in cooperation with a group of leading athletes. Called Vulkan Thermo-Skin, the product is available as sleeves and other support bandages and is made of a washable material that maintains heat without causing excessive perspiration.

The material is thinner and more flexible than conventional sleeves

and is suitable for use underneath clothing and during practice and competition. The product is manufactured by Volcano International Medical AB in Hisings Backa outside Gothenburg.

Heat is known to increase blood circulation, alter properties of tendons and ligaments and stimulate the removal of by-products of muscle metabolism, while it also counteracts inflammation causing pain in the muscles. Tests have shown that the Vulkan Thermo-Skin raises the temperature in the tissues under the sleeve, but the properties of the material enable sweat build-up to be channelled out of the sleeve and away from the skin surface, the company claims.

Vulkan Safety is a special shock-absorbing sleeve suited for handball, volleyball and other sports where knees and elbows are exposed to knocks and bumps. The company has also designed a "thermo-skin shoe insert" called Speedmax.

Hospitals are using the Thermo Skin for rehabilitation after, for example, immobilization in casts or operative treatment of muscle, tendon, ligament or skeleton injuries. The anatomically-shaped sleeves are available for acute and chronic pain conditions in the ankle, rheumatic pain in the calf, for the protection of the knees in cold weather, and for the prevention of muscle strain in the thighs. There are also sleeves for muscle injuries or back pain, for wry necks, to avoid or cure a tennis elbow and for treatment of wrist, hand, shoulder or groin muscles.

## The desk you need at an affordable price.



At last, a teak desk to help you organize business or personal matters. Surprisingly inexpensive!

47½" x 23½" x 28¾".

Reg. \$259.95

Sale \$169.95

PUBLIC HOURS:  
MON. to WED. 10-6  
THURS. & FRI. 10-9  
SATURDAY 10-6

The Warehouse People

**KONTO**  
FURNITURE DISTRIBUTING

★ Dining Rooms  
★ Living Rooms  
★ Wall Units  
★ Stereo Benches  
★ Coffee Tables

AT NEXT TO WHOLESALE! 5109-99 Street, Edmonton, Alberta 437-1535

# NEXT DEADLINE SEPTEMBER 8, 1987

# Finland

Ministry for Foreign Affairs

**Curricula Vitae of the Members of Prime Minister of Finland, Harri Holkeri's Government, Appointed on 30 April, 1987**

Prime Minister  
HOLKERI, Harri Hermanni  
(Helsinki)

Deputy Prime Minister and Minister For Foreign Affairs  
SORSA, Taisto Kalevi (Helsinki)

Minister without Portfolio / attached to the Office of the Council of State  
KANERVA, Ilkka Armas Mikael  
(Turku)

Minister of Justice  
LOUEKOSKI, Matti Kalevi (Espoo)

Minister of the Interior  
RANTANEN, Jaimo Heikki Kullervo  
(Tampere)

Minister of Defence  
NORRBACK, Johan Ole (Vaasa)

Minister of Finance  
LIIKANEN, Erkki Antero (Mikkeli)

Minister at the Ministry of Finance  
PUOLANNE (nee Raivo) Ulla Kaija  
(Lahti)

Minister of Education  
TAXELL, Lars Evald Christoffer  
(Turku)

Minister For Cultural Affairs at the Ministry of Education  
PIIPARI (nee Oksanen) Anna-Liisa (Kotka)

Minister of Agriculture and Forestry  
POHJALA, Toivo Topias  
(Harjavalta)

Minister of Communications  
VENNAMO, Pekka Veikko (Turku)

Minister of Trade and Industry  
SUOMINEN, Ilkka Olavi (Helsinki)

Minister for Foreign Trade  
SALOLAINEN, Pertti Edvard  
(Helsinki)

Minister of Social Affairs and Health  
PESOLA (nee Heinonen) Anja Helena (Jyvaskyla)

Minister at the Ministry of Social Affairs and Health  
HALONEN, Tarja Kaarina (Helsinki)

Minister of Labour  
PUHAKKA, Matti Juhani (Joensuu)

Minister of Environment  
BARLUND, Kaj-Ole Johannes  
(Porvoo)

## Program of Finnish Prime Minister, Harri Holkeri's Government

### (Sections relating to foreign and economic policy)

#### BASIC PREMISES

Development of the international division of labour, global change in the economic structure, and the internationalization are altering the basis of our way of life. Strengthening the foundation on which our national culture, identity and economy stand presupposes the ability to meet the challenges posed by structural change and to seize the opportunities which this change brings. Finnish expertise and skills are decisively important.

The central guiding principle in the Government's actions is to strive for a modern, egalitarian welfare society based on our own natural resources. The controlled implementation of structural change requires special measures in the economy, working life, science, research, education and culture.

#### FOREIGN POLICY

In its international relations the Government will pursue the foreign policy line established under the leadership of Presidents J. K. Paasikivi and Urho Kekkonen. This corresponds to the basic interests of the Finnish people, is based above all on good relations and trust with our neighbouring countries, and is aimed at maintaining peaceful co-operation with all peoples.

The Government will develop trusting and mutually beneficial neighbourly relations with the Soviet Union on the basis of the Treaty of Friendship, Co-operation

and Mutual Assistance. Interaction and co-operation between our countries will be strengthened. The particular goal in the economic sphere is the achievement of equilibrium at a high level of trade and broadening use of new forms of economic co-operation.

Traditional co-operation with the other Nordic countries will be further developed in various sectors. The Government will continue to work to keep the Nordic region outside international tension, confirm its nuclear-free status and strengthen security and mutual trust in the region.

The Government will pursue a policy of neutrality aimed at strengthening peace, maintain friendly relations with all states and encourage constructive international co-operation.

Finland will give its full support to the goals and principles of the United Nations and participate in efforts to strengthen the UN's authority and means of doing its work. The Government will continue to strive actively to promote international detente and disarmament. Finland will work together with other states participating in the Conference on Security and Co-operation in Europe to develop our continent's security and co-operation on the basis of the Helsinki Final Act.

It is the Government's intention to increase development co-operation appropriations steadily so that the target of 0.7 per cent of gross national product recommended by the UN will be achieved by the end of the decade. To the extent possible, efforts will be made to allocate funds in a manner that takes into consideration the economic and social goals of the UN's international development strategy, whilst also concentrating activity in Finland's

spheres of expertise. The Government will improve Finland's preparedness to receive refugees and increase its support for the High Commissioner for Refugees.

The Government will define Finland's foreign trade policy in accordance with the country's economic interests and foreign policy line, paying special attention to the diversification of exports, the maintenance of balanced foreign trade. The Government will strive to strengthen the international system of multilateral trade barriers, seek to propose measures which limit and distort international trade and to avoid detrimental effects on the Finnish economy of such measures. The Government will strive to safeguard Finland's interests in relation to changes taking place in our important market areas.

#### ECONOMIC POLICY

The central objectives in the Government's economic policy include substantially low unemployment, slowing the rate of price increases to a rate below that of national inflation and keeping the exchange rate of the Finnish mark stable.

These goals can be achieved through a long-term, consistent growth-supporting economic policy. The Government regards co-operation with different interest groups in the implementation of the policy as important. The Government will also contribute to ensuring that labour-market bodies and companies support an economic policy of low inflation and an effort to assume greater responsibility for improving employment and working life.

The Government's economic policy will emphasize the need for greater flexibility, adaptability and diversification in production. A precondition for substantially reducing unemployment is that companies have sufficiently good opportunities to succeed in internal competition. The Government will strive, in co-operation with market organizations, to make the incomes policy system more flexible. In order to avert inflationary pressure supply, competition must be intensified.

The Government will together with the Bank of Finland lower the current interest rates. Because of their guiding effect on the economy and in order to insure the soundness of the financial structure, it is important that interest rates remain positive.

Growth in public expenditure must be kept within the framework of a stable tax rate and growth in the national economy. The share of funds represented by borrowing must not be permanently increased.

The Government emphasizes the areas of emphasis in state expenditure will be employment, research and training, housing, the position of families with children and services for the elderly population.

## Kurt's Plumbing

30 Years Experience

**REPAIRS - EXTRA BATHROOMS, ETC.  
FIRST CLASS WORKMANSHIP  
REASONABLE RATES  
10% DISCOUNT TO SENIOR CITIZENS**

KURT SORENSEN

Phone 434-9020

### "SOUTHBURY HOUSE"

4240 - 106th Street (3½ blocks from Southgate Shopping Centre)  
Extra Large Deluxe suites - studio - 1, 2 and 3 bedrooms - automatic elevator - saunas - exercise rooms - dishwashers - cable T.V. - balconies - laundry room on each floor - carpeting throughout - covered parking.

Within walking distance of All Schools, it has large beautifully landscaped grounds with play area and barbecue pits, bus stop at the door.

For further information please call:  
434-4980,

If no answer call:  
465-4059

## POTS & WOT NOTS

16 Southgate Mall  
434-2501

Full Selection of Kitchen & Giftware

KIS ORMSTRUP

LINDA LISCOM

### LISTEN TO...

## THE SCANDINAVIAN HOUR

EVERY SECOND FRIDAY

ON RADIO STATION CKUA AT 9:00 P.M.  
AM 580 Kz. — FM 94.9 Mz

DANISH 9:00-9:20 P.M., NORWEGIAN 9:20-9:40 P.M., SWEDISH 9:40-10:00 P.M.

## SUBSCRIPTION FORM

I wish to subscribe to the SCANDINAVIAN NEWS at a cost of \$12.00 per year. For \_\_\_\_\_ year(s). The SCANDINAVIAN NEWS is published once every two months.

I ENCLOSE PAYMENT

OF \$ \_\_\_\_\_

NAME \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

POSTAL CODE: \_\_\_\_\_ TEL. NO. \_\_\_\_\_

MAIL TO: SCANDINAVIAN NEWS, BOX 8122, EDMONTON,  
ALBERTA T6H 4N9

Now Also in Calgary - Cable FM 94.7

**HOST:  
KNUD HOLM-PEDERSEN  
CO HOSTS**

**ANN SAHURI - FINLAND  
GYRD KROGSTAD-LYNCH - NORWAY  
CARINA DALQUIST - SWEDEN**

### FEATURING:

News & Music from Scandinavia  
Community Announcements  
and Special Guests



**LISTEN TO  
SPOTLIGHT  
ON SCANDINAVIA**

Monday through Friday 2:30 - 3:30

Now Also in Calgary - Cable FM 94.7

**HOST:  
KNUD HOLM-PEDERSEN  
CO HOSTS**

**ANN SAHURI - FINLAND  
GYRD KROGSTAD-LYNCH - NORWAY  
CARINA DALQUIST - SWEDEN**

### FEATURING:

News & Music from Scandinavia  
Community Announcements  
and Special Guests







